



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

08-01-2008

08-01-2008

voormiddag

matin

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

11/01/2008, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

11/01/2008, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de gevolgen voor de veiligheid van onze landgenoten van een weigering van de lokale politie om in te grijpen bij een staking in een strafinrichting" (nr. 1038)	1
- de heer Claude Eerdekens aan de minister van Justitie over "de onwettige vordering van de lokale politie bij stakingen in de strafinrichtingen" (nr. 1128)	1
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Claude Eerdekens, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "eventuele aanvragen van gedetineerden met het oog op het bekomen van penitentiair verlof omwille van professionele redenen" (nr. 1034)	4
<i>Sprekers: Bert Schoofs, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de borgsom van de burgerlijke partij in strafzaken" (nr. 1037)	5
<i>Sprekers: Carina Van Cauter, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het voornemen om het toekomstige justitiepaleis van Dinant op de site van de Koninklijke School voor Onderofficieren te vestigen" (nr. 1039)	6
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van Justitie over "de evolutie met betrekking tot de veiligheidskorpsen die belast zijn met de overbrenging van de gedetineerden" (nr. 1048)	7
<i>Sprekers: Josy Arens, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "een gesloten jeugdinstelling in Florennes" (nr. 1076)	9
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de verhuizing van de jeugdrechtbank te Namen" (nr. 1077)	10
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan	11

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "les conséquences sur la sécurité de nos concitoyens d'un refus d'intervention de la police locale en cas de grève dans un établissement pénitentiaire" (n° 1038)	1
- M. Claude Eerdekens au ministre de la Justice sur "la réquisition illégale de la police locale en cas de grève dans les établissements pénitentiaires" (n° 1128)	1
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Claude Eerdekens, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les demandes éventuelles de congé pénitentiaire introduites par des détenus pour des raisons professionnelles" (n° 1034)	4
<i>Orateurs: Bert Schoofs, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la caution de la partie civile en matière répressive" (n° 1037)	5
<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le projet d'installation du futur Palais de Justice de Dinant sur le site de l'École Royale des Sous-Officiers" (n° 1039)	6
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Josy Arens au ministre de la Justice sur "l'évolution des corps de sécurité chargés de transférer les détenus" (n° 1048)	7
<i>Orateurs: Josy Arens, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "un centre fermé pour jeunes délinquants à Florennes" (n° 1076)	9
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le déménagement du tribunal de la jeunesse de Namur" (n° 1077)	10
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Jo Vandeuren, ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au	11

de minister van Justitie over "het intern controlesysteem binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht" (nr. 1033)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

ministre de la Justice sur "le système de contrôle interne au sein de certains services du pouvoir exécutif fédéral" (n° 1033)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van

12

Questions jointes de

12

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de verwijdering van kerstversiering uit het Brussels Justitiepaleis" (nr. 1035)

13

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "l'enlèvement des décorations de Noël du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 1035)

13

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de kerstversiering en de religieuze symbolen in de gerechtsgebouwen" (nr. 1036)

13

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "la décoration de Noël et la présence de symboles religieux dans les bâtiments de la Justice" (n° 1036)

13

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Justitie over "de toepassing van de omzendbrief inzake nultolerantie voor partnergeweld" (nr. 1040)

14

Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Justice sur "l'application de la circulaire « tolérance zéro » en matière de violences conjugales" (n° 1040)

14

Sprekers: **Juliette Boulet, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

Orateurs: **Juliette Boulet, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de vraag van de federale politie om in de wet een mogelijkheid te voorzien waarbij minderjarigen kunnen optreden als informant" (nr. 1087)

16

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la demande de la police fédérale visant à insérer dans la loi la possibilité pour les mineurs d'âge d'intervenir en tant qu'informateurs" (n° 1087)

16

Sprekers: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

Orateurs: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de herlokalisatie van coffeeshops door de gemeente Maastricht in de nabijheid van de Belgisch-Nederlandse grens" (nr. 1088)

17

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la relocalisation des coffee shops par la commune de Maastricht à proximité de la frontière belgo-néerlandaise" (n° 1088)

17

Sprekers: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

Orateurs: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de ontvoeringen door ouders" (nr. 1096)

18

Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux" (n° 1096)

18

Sprekers: **Zoé Genot, Jo Vandeurzen**, minister van Justitie

Orateurs: **Zoé Genot, Jo Vandeurzen**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 08 JANUARI 2008

Voormiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 08 JANVIER 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.19 uur en voorgezeten door de heer Claude Eerdeken.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de gevolgen voor de veiligheid van onze landgenoten van een weigering van de lokale politie om in te grijpen bij een staking in een strafinrichting" (nr. 1038)

- de heer Claude Eerdeken aan de minister van Justitie over "de onwettige vordering van de lokale politie bij stakingen in de strafinrichtingen" (nr. 1128)

01.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik feliciteer de minister met zijn benoeming en dank hem dat hij zich ter beschikking van het Parlement wil stellen. Ik hoop dat we met onze samenwerking op de ingeslagen weg kunnen voortgaan.

Ik zou u willen ondervragen over de gevolgen voor de veiligheid van onze landgenoten van een weigering van de lokale politie om in te grijpen bij een staking in een strafinrichting. Ik verwijs meer bepaald naar de weigering van de voorzitter van de politiezone Les Arches om manschappen in de gevangenis van Andenne in te zetten.

Dat standpunt doet vragen rijzen met betrekking tot de veiligheid van de burgers, het welzijn van de gedetineerden en het stakingsrecht.

De voorzitter van de politiezone in kwestie voert onder meer aan dat de richtlijn van 13 december 2001, waarin de staking gelijkgesteld wordt met oproer of munitie, onwettig is.

Wat denkt u van dat principiële standpunt? Bent u het met de voorzitter van de politiezone Les Arches eens dat de richtlijn van 13 december 2001 of de toepassing ervan onwettig is? Werd er geprobeerd om in overleg met de politiezone tot een oplossing

La réunion publique est ouverte à 10 h 19 par M. Claude Eerdeken, président.

01 Questions jointes de

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "les conséquences sur la sécurité de nos concitoyens d'un refus d'intervention de la police locale en cas de grève dans un établissement pénitentiaire" (n° 1038)

- M. Claude Eerdeken au ministre de la Justice sur "la réquisition illégale de la police locale en cas de grève dans les établissements pénitentiaires" (n° 1128)

01.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je félicite le ministre pour sa nomination et le remercie de se tenir à la disposition du Parlement. J'espère que cette collaboration se poursuivra ainsi.

Je voudrais vous interroger sur les conséquences sur la sécurité de nos concitoyens d'un refus d'intervention de la police locale en cas de grève dans un établissement pénitentiaire, comme vient d'en décider le président de la zone de police des Arches pour la prison d'Andenne.

Cette position pose question par rapport à la sécurité des citoyens, au bien-être des détenus et au droit de grève.

Un des arguments du président de la zone de police concernée est l'illégalité de la directive du 13 décembre 2001, assimilant la grève à l'émeute ou à la mutinerie.

Que pensez-vous de cette position de principe ? Estimez-vous, comme le président de la zone de police des Arches, que la directive du 13 décembre 2001 ou son application est illégale ? Un dialogue a-t-il été entrepris avec la zone de police pour trouver

voor dat probleem te komen? Werd meer bepaald de mogelijkheid overwogen om een vergoeding voor die uitzonderlijke prestaties toe te kennen?

Voorzitter: de heer Jean-Luc Crucke.

01.02 Claude Eerdekens (PS): Deze vraag doet een principieel probleem rijzen. Het is normaal dat de politie ingrijpt indien er in de gevangenissen relletjes uitbreken of gedetineerden aan het muiten slaan. De bindende richtlijn van 13 december 2001 bepaalt evenwel dat politieagenten de taak van de penitentiaire beambten overnemen indien deze staken.

Doorgaans roept de burgemeester die voorzitter is van een politiezone, in zo'n geval andere lokale politiezones of de federale politie op, indien er bijvoorbeeld vierhonderd penitentiaire beambten tegelijk dienen te worden vervangen.

En als dat gebeurt, wordt het werk van de politie en het gerecht ontregeld.

België is het enige Europese land waar men op die manier te werk gaat. In Duitsland heeft het Federaal Hof verboden dat stakende ambtenaren worden vervangen in geval van staking bij een administratie. In andere landen werden die kwesties wettelijk geregeld. Bij ons heeft men een dwingende richtlijn bedacht waarbij men verder gaat dan de wet, want men stelt een vreedzame staking van de penitentiaire beambten gelijk met oproer of muiterij. Die kwestie zal in rechtsregels moeten worden gegoten, en de Raad van State zou de wettigheid van die circulaire kunnen betwisten. Als de wet moet worden aangepast, dan is dat een zaak van het parlement.

Moet er geen systeem worden uitgewerkt dat niet zo "kwalijk" is als de huidige regeling, die stakingen, en soms wilde stakingen, waarbij de politie in allerijl moet worden opgeroepen, eigenlijk aanmoedigt?

Het feit dat de lokale politiediensten ambtshalve gerekwireerd worden, komt het sociaal overleg niet ten goede: de gevangenisdirecteur of het bestuur van de strafinrichting streven niet noodzakelijk naar verzoening en het personeel en de representatieve organisaties zullen misschien in de verleiding komen om zich bij een staking nog harder te maken.

Mijnheer de minister, wat zal u doen om een einde te maken aan een systeem waarvan de beperkingen duidelijk zijn geworden?

une solution à ce problème ? L'hypothèse d'un remboursement de ces prestations exceptionnelles a-t-elle été notamment évoquée ?

Président : M. Jean-Luc Crucke.

01.02 Claude Eerdekens (PS) : Cette question pose un problème de principe. Il est normal que la police intervienne dans les prisons en cas d'émeutes ou de mutineries de détenus mais la directive contraignante du 13 décembre 2001 prévoit que les policiers assurent le travail des agents pénitentiaires en cas de grève de ceux-ci.

En général, dans un tel cas, le bourgmestre président d'une zone de police appelle d'autres zones de police locale ou la police fédérale, quand, par exemple, il s'agit de remplacer quatre cents agents pénitentiaires d'un coup.

Et si cela se passe, cela désorganise le travail policier et judiciaire.

La Belgique est le seul pays européen où l'on fonctionne ainsi. En Allemagne, la Cour fédérale a interdit, en cas de grève d'une administration, de suppléer aux fonctionnaires en grève. Dans d'autres pays, ces questions ont été prévues par la loi. Chez nous, on a imaginé par une directive contraignante d'aller au-delà de la loi, car on assimile une grève pacifique des agents pénitentiaires à une émeute ou une mutinerie. Cela devra se régler en droit, et le Conseil d'État pourrait contester la légalité de cette circulaire. S'il faut adapter la loi, c'est du ressort du Parlement.

Ne convient-il pas de mettre au point un système qui ne soit pas aussi « pervers » que le système actuel, qui en fait encourage la grève, parfois sauvage, et où la police doit être appelée en catastrophe ?

Le fait que les polices locales soient réquisitionnées d'office n'encourage pas le dialogue social : le directeur de prison ou l'administration pénitentiaire peuvent ne pas chercher la conciliation, et le personnel et les organisations représentatives peuvent être tentés de durcir le mouvement.

Monsieur le ministre, quelles sont vos intentions pour mettre fin à un système qui a montré ses limites ?

De **voorzitter**: Ik wil erop wijzen dat men een minister niet naar zijn voornemens ondervraagt.

01.03 Minister **Jo Vandeurzen** (*Frans*): De interim-regering zal zich meer in het bijzonder met de toestand in de gevangenissen bezighouden. Ik bereid een nota voor over de ruimere kwestie van de opvangcapaciteit in de gevangenissen en de situatie van de penitentiare beampten.

Ik heb begrip voor de bekommernis van de burgemeesters die verantwoordelijk zijn voor een zone: we zullen overleg organiseren om te zien wat we kunnen doen.

Als het personeel van de strafinrichting staakt, kan de gevangenisdirectie de veiligheid onmogelijk garanderen zonder de inzet van de politie. Indien nodig kan de lokale politie versterking vragen aan de federale politie.

In voorkomend geval dient met het standpunt van de Raad van State rekening te worden gehouden.

We zullen zo spoedig mogelijk overleg plegen met de politiezone Les Arches. Voor dergelijke uitzonderlijke operaties is niet in een vergoeding van het politiepersoneel door mijn departement voorzien. In oktober 2005 ondertekenden de minister van Justitie en de vakbonden een protocol dat vooral betrekking had op de aankondiging van stakingen. Alleen het ACV (openbare diensten) en de ACOD hebben dat protocol ondertekend.

Ik hecht veel belang aan het sociaal overleg. Ook de burgemeesters moeten hierin worden gekend. Verscheidene onder hen hebben me problemen gemeld. De komende weken zullen we samen met minister Dewael naar een oplossing zoeken.

01.04 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Ik ben het ermee eens dat politionele bijstand onontbeerlijk is wanneer er gestaakt wordt. Ik neem nota van het feit dat u de richtlijn anders interpreteert dan de voorzitter van de politiezone Les Arches. Ik benadruk dat u overleg met de bewuste politiezone en met alle zones die zich in hetzelfde geval zouden bevinden, in het vooruitzicht stelt. Dat lijkt me effectief een goede methode om dat soort problemen op te lossen. Ik ben zo vrij nogmaals te wijzen op de mogelijkheid de betrokken politiezones in voorkomend geval te vergoeden.

01.05 **Claude Eerdekens** (PS): Er staan twee juridische stellingen tegenover elkaar. Uiteindelijk zal de Raad van State de knoop doorhakken. Ik maak van de gelegenheid gebruik om u een kopie te bezorgen van een uiterst interessant werkstuk van de Franse *Assemblée nationale*; die heeft

Le **président** : Je rappelle qu'on n'interroge pas un ministre sur ses intentions.

01.03 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en français*) : Le gouvernement intérimaire s'occupera plus particulièrement de la situation dans les prisons. Je prépare une note sur la question plus large de la capacité d'accueil des prisons et de la situation des fonctionnaires qui y travaillent.

Je comprends le souci des bourgmestres qui sont responsables de zones : nous organiserons des consultations afin de voir ce que nous pouvons faire.

En cas de grève du personnel pénitencier, la direction de la prison n'a pas la possibilité de maintenir la sécurité sans l'assistance de la police. La police locale peut, si besoin est, demander l'assistance de la police fédérale.

Il faudra tenir compte du Conseil d'État le cas échéant.

Une consultation de la zone policière des Arches commencera dans les plus brefs délais. Une rémunération de la police par mon département n'est pas prévue pour de telles opérations exceptionnelles. Un protocole a été signé en octobre 2005 par la ministre de la Justice et les syndicats concernant principalement l'annonce de grèves. Seules l'ACV (services publics) et la CGSP ont signé ce protocole.

Je tiens beaucoup à la concertation sociale. Il faut également consulter les bourgmestres. Plusieurs d'entre eux m'ont signalé un problème. Dans les semaines qui viennent, nous verrons, en concertation avec le ministre Dewael, comment le résoudre.

01.04 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!) : Je partage l'idée que l'assistance policière est inévitable en cas de grève. Je prends acte de votre interprétation différente de celle du président de la zone de police des Arches au sujet de la directive. Je souligne que vous avez prévu une consultation avec la zone de police concernée et toutes celles qui seraient dans le même cas. Cela me semble effectivement une bonne méthode pour résoudre ce type de problème. Je me permets d'insister sur la piste d'un remboursement aux zones de police concernées le cas échéant.

01.05 **Claude Eerdekens** (PS) : Deux thèses juridiques s'affrontent. Le Conseil d'État tranchera *in fine*. Je profite de cette occasion pour vous transmettre une copie d'un travail extrêmement intéressant réalisé par l'Assemblée nationale française qui a effectué une étude comparative sur

namelijk een vergelijkende studie over deze problematiek in vijftientig Europese landen uitgevoerd.

(De heer Eerdeken overhandigt het bewuste rapport aan de minister van Justitie)

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Claude Eerdeken.

02 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "eventuele aanvragen van gedetineerden met het oog op het bekomen van penitentiair verlof omwille van professionele redenen" (nr. 1034)

02.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): In de kerstperiode was er een mediastormpje over een geweldpleger die penitentiair verlof aanvraagde. Mijn vraag is ondertussen enigszins gedateerd, maar ik wil wel graag weten wie beslist heeft om het verlof niet toe te kennen.

02.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ik kon uit de vraag niet afleiden dat het om een concreet geval ging.

Het penitentiair verlof is geregeld in de wet van 17 mei 2006 op de externe rechtspositie. Het doel ervan is enerzijds sociale, affectieve en familiale contacten van de gedetineerden in stand te houden. Anderzijds moet dergelijk verlof de sociale re-integratie voorbereiden. In deze regeling is geen sprake van professionele motieven.

Dat is wel het geval bij de uitgaansvergunning. Die geldt maximum voor 16 uur en kan op elk moment van de veroordelingperiode worden toegekend. Gedetineerden gebruiken ze ook om praktische zaken te regelen, onder meer in verband met tewerkstelling.

Ik heb geen cijfergegevens over penitentiair verlof dat wordt toegekend om professionele redenen.

02.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Aanvankelijk werd mijn vraag onontvankelijk verklaard omdat ze de naam van de gedetineerde bevatte. Daarom is deze vraag nogal onduidelijk. Het ging om een gedetineerde die als profbokser wilde optreden op een kerstgala in Izegem. Een veroordeelde voor geweldpleging aan zoiets laten deelnemen, getuigt van slechte smaak en druist in tegen het rechtsgevoel.

De uitgangsverlof om professionele redenen

cette problématique dans vingt-cinq pays européens.

(M. Eerdeken remet ledit rapport au ministre de la Justice)

L'incident est clos.

Président: M. Claude Eerdeken.

02 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les demandes éventuelles de congé pénitentiaire introduites par des détenus pour des raisons professionnelles" (n° 1034)

02.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Aux alentours de Noël, les médias se sont intéressés à un condamné pour faits de violence qui avait sollicité un congé pénitentiaire. Ma question est quelque peu dépassée aujourd'hui mais j'aimerais savoir qui a décidé de ne pas octroyer le congé.

02.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Je ne pouvais déduire de la question qu'il s'agissait d'un cas concret.

Le congé pénitentiaire est réglé par la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des détenus. Le congé pénitentiaire vise d'une part à maintenir les contacts sociaux, affectifs et familiaux des détenus et d'autre part à préparer leur réintégration sociale. La réglementation ne fait pas état de motifs professionnels.

En revanche, de tels motifs peuvent entrer en ligne de compte pour l'octroi d'une permission de sortie qui est valable seize heures maximum et peut être octroyée à tout moment pendant la période de détention. Les détenus y ont également recours pour régler des questions pratiques, notamment en matière d'emploi.

Je ne dispose d'aucun chiffre relatif aux congés pénitentiaires octroyés pour des raisons professionnelles.

02.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Au départ, ma question fut déclarée irrecevable parce qu'elle citait le nom du détenu. C'est la raison pour laquelle cette question est relativement imprécise. Il s'agissait d'un détenu qui voulait se produire en tant que boxeur professionnel lors d'un gala de Noël, à Izegem. La participation d'un individu condamné pour des faits de violence à ce type d'événement est une insulte au bon goût et heurte le sens de la justice.

Il convient d'examiner dans le détail la permission

moeten we grondig bekijken.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de borgsom van de burgerlijke partij in strafzaken" (nr. 1037)

03.01 Carina Van Cauter (Open Vld): De nieuwe regeling voor de gerechtskosten van de burgerlijke partijen gaat vandaag in. Als de burgerlijke partij rechtstreeks optreedt of als er een onderzoek volgt op haar optreden, dan moet de burgerlijke partij de kosten voor de rechtspleging aan de griffie betalen.

Als de burgerlijke partij niet of niet helemaal betaalt, wordt de strafvordering dan onontvankelijk verklaard of blijft de procedure onaangeroerd liggen? Loopt de verjaringstermijn dan verder of wordt die geschorst?

03.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Als een slachtoffer met een akte van burgerlijke partijstelling de borgstelling niet vooraf betaalt, kan de onderzoeksrechter autonoom beslissen de akte niet te aanvaarden.

Is het een borgstelling van een burgerlijke partij die zelf rechtstreeks een partij wenst te dagvaarden, dan kan de rechter autonoom beslissen de procedure al dan niet op te schorten.

De gewone rechtsregeling voor de verjaringstermijn blijft van toepassing en er is dus geen reden om aan te nemen dat de verjaringstermijn zou worden geschorst in afwachting van de volstorting van de borgstelling of consignatie.

03.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Dus als de burgerlijke partij de borgsom niet betaalt, dan is het mogelijk dat er geen onderzoeksdaden worden gesteld, ondanks aanwijzingen van een misdrijf?

03.04 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Wie zich burgerlijke partij stelt en daarmee de onderzoeksrechter verplicht een onderzoek te openen, maar geen borg betaalt, loopt het gevaar dat de onderzoeksrechter beslist het onderzoek niet te openen. Uiteraard blijven alle strafrechtelijke regels van toepassing en geldt dit enkel voor een klacht met burgerlijke partijstelling. De verjaringsregels worden niet gewijzigd door het al dan niet storten van een borgsom door de burgerlijke partij.

Het incident is gesloten.

de sortie pour raisons professionnelles.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la caution de la partie civile en matière répressive" (n° 1037)

03.01 Carina Van Cauter (Open Vld) : La nouvelle législation relative aux frais de justice des parties civiles entre en vigueur aujourd'hui. La partie civile, lorsqu'elle agit directement ou lorsque l'instruction a été ouverte à la suite de la constitution de partie civile, est tenue d'acquitter les frais de procédure au greffe.

Si la partie civile n'acquitte pas ou pas intégralement ces frais, l'action publique est-elle déclarée irrecevable ou la procédure demeure-t-elle en l'état ? Le délai de prescription se poursuit-il ou est-il suspendu ?

03.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Si une victime munie d'un acte de constitution de partie civile ne règle pas la caution au préalable, le juge d'instruction peut décider en toute autonomie de ne pas accepter l'acte.

S'il s'agit d'une caution d'une partie civile qui souhaite citer elle-même directement une partie, le juge peut décider en toute autonomie de suspendre ou non la procédure.

Le régime juridique ordinaire relatif au délai de prescription demeure applicable et il n'y a donc aucune raison de penser que le délai de prescription serait suspendu dans l'attente du versement de l'intégralité de la caution ou de la consignation.

03.03 Carina Van Cauter (Open Vld) : Si, dès lors, la partie civile n'acquitte pas la caution, il se peut qu'aucun devoir d'enquête ne soit effectué, bien qu'il y ait eu délit.

03.04 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Celui qui se constitue partie civile - ce qui contraint le juge d'instruction à ouvrir une enquête - mais ne paie pas la caution risque de voir le juge d'instruction décider de ne pas ouvrir l'enquête. Toutes les règles pénales restent bien sûr d'application et seules les plaintes avec constitution de partie civile sont concernées. Que la partie civile verse ou non une caution ne modifie en rien les règles en matière de prescription.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het voornemen om het toekomstige justitiepaleis van Dinant op de site van de Koninklijke School voor Onderofficieren te vestigen" (nr. 1039)

04.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Ik heb uw voorganger reeds meermaals ondervraagd naar de toestand van de gebouwen waarin de gerechtelijke diensten in de provincie Namen ondergebracht zijn.

De justitiële diensten in Dinant werken al jaren in moeilijke omstandigheden.

Tegelijk doen heel wat hypothesen de ronde over de toekomstige bestemming van de gebouwen van de vroegere Koninklijke School voor Onderofficieren te Dinant, die onder het toezicht van de minister van Landsverdediging staat. Zo zou men er onder meer aan denken het toekomstige justitiepaleis in die gebouwen onder te brengen, en niet in Bouvignes, zoals aanvankelijk geopperd werd. Die eerste oplossing biedt heel wat voordelen wat de kosten én wat de datum van ingebruikname betreft.

Had u in dat verband al contact met de minister van Landsverdediging? Werd er al een overeenkomst gesloten met betrekking tot de toekomstige verhuizing van de gerechtelijke diensten naar de gebouwen van de voormalige Koninklijke School voor Onderofficieren te Dinant of ligt zo'n akkoord op korte termijn in het verschiet? Zo ja, binnen welke termijn? Zou in dat geval van de bouw van een nieuw justitiepaleis in Bouvignes worden afgezien?

04.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): De FOD Justitie heeft hierover op 10 december 2007 tijdens een vergadering ter plaatse met Landsverdediging overlegd.

Daarbij waren vertegenwoordigers van de dienst Gebouwen van de FOD Justitie, de voorzitter en de procureur des Konings van Dinant, een vertegenwoordiger van het kabinet van minister Reynders, de FOD Financiën, de Regie der Gebouwen, een vertegenwoordiger van het kabinet van minister Flahaut en leden van het departement Landsverdediging aanwezig.

Het was in de eerste plaats de bedoeling een oplossing te vinden met betrekking tot een nieuw onderkomen voor de vrederechten van Dinant en Beauraing (dat voorlopig naar Dinant verhuisd is), voor de rechtbank van koophandel en voor hun archief.

Het voorstel om alle gerechtelijke diensten van

04 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le projet d'installation du futur Palais de Justice de Dinant sur le site de l'École Royale des Sous-Officiers" (n° 1039)

04.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!) : J'ai déjà interrogé votre prédécesseur à plusieurs reprises sur l'état des bâtiments des services de justice en province de Namur.

Les services de justice basés à Dinant travaillent depuis des années dans des conditions difficiles.

Parallèlement, l'affectation future des bâtiments de l'ancienne École royale des sous-officiers (ERSO) de Dinant, sous la tutelle du ministre de la Défense, fait l'objet de nombreuses hypothèses, dont celle de leur affectation au futur palais de justice, plutôt qu'à Bouvignes, endroit initialement envisagé. Cette solution comporterait de multiples avantages en termes de coût et de rapidité d'installation.

Avez-vous déjà eu des contacts avec le ministre de la Défense à ce sujet ? Un accord a-t-il déjà été conclu ou pourra-t-il être conclu à bref délai en vue de l'occupation future des bâtiments de l'ancienne École royale des sous-officiers de Dinant par les services de justice ? Le cas échéant, dans quel délai ? Le projet de construction d'un nouveau palais de justice à Bouvignes serait-il alors abandonné ?

04.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*) : Le SPF Justice a eu des contacts avec la Défense nationale lors d'une réunion sur place le 10 décembre 2007.

Étaient présents les représentants du Service des bâtiments du SPF Justice, le président et le Procureur du Roi de Dinant, un représentant du cabinet de M. Reynders, le SPF Finances, la Régie des Bâtiments, un représentant du cabinet de M. Flahaut et des membres de la Défense nationale.

Le but premier était de trouver une solution de relogement des justices de paix de Dinant et de Beauraing (qui a provisoirement déménagé vers Dinant) et du tribunal de commerce, ainsi que de leurs archives.

Dinant in de Koninklijke School voor Onderofficieren (KSOO) onder te brengen kwam eveneens ter sprake. Uw derde vraag vervalt dus.

Aangezien de Regie der Gebouwen belast is met de overheidsdiensthuisvesting, zou u zich moeten wenden tot de minister die over de Regie der Gebouwen gaat.

Sinds ik minister ben, ben ik er nog meer overtuigd dat samenwerking tussen de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie van groot belang is.

Om snel een oplossing te vinden werd geopperd om de lokalen van de KSOO te gebruiken. Het is inderdaad wenselijk dat er tegen medio 2008 een oplossing uit de bus komt.

De plannen in verband met de site van Bouvignes zijn nog steeds actueel. De offertes voor de aanduiding van een adviesbureau voor dit project worden op 10 januari 2008 op de Regie der Gebouwen geopend.

De Regie der Gebouwen onderzoekt nu de haalbaarheid van de vooropgestelde verhuizing naar de Koninklijke School voor Onderofficieren. Zodra die studie rond is, worden beide projecten vergeleken en wordt een principiële beslissing genomen.

04.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik stel voor dat u contact opneemt met de minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen. Ik heb immers al vastgesteld dat de communicatie tussen de Regie der Gebouwen en de diverse FOD's niet altijd van een leien dakje loopt.

Ik noteer dat er een haalbaarheidsstudie inzake de transfer van het gerechtsgedebouw van Dinant naar de voormalige Koninklijke School voor Onderofficieren loopt, dat de projecten zullen worden vergeleken en dat de deadline midden 2008 is.

De werkomstandigheden in Dinant zijn het gerecht volstrekt onwaardig. Indien de overname van de Koninklijke School voor onderofficieren van Dinant een minder dure en snellere oplossing blijkt, dan moedig ik u aan daar zo snel mogelijk werk van te maken.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van Justitie over "de evolutie met betrekking tot de veiligheidskorpsen die belast zijn met de

L'idée de reloger l'ensemble des services judiciaires de Dinant à l'ERSO a été évoquée. Votre troisième question est donc devenue sans objet.

La Régie des Bâtiments ayant la responsabilité de relogement des services de l'État, vous devriez prendre contact avec le ministre responsable de la Régie des Bâtiments.

Depuis que je suis en fonction, je suis davantage encore convaincu de l'importance d'une coopération entre la Régie des Bâtiments et le SPF Justice.

L'idée d'utiliser les locaux de l'ERSO a été envisagée afin de trouver rapidement une solution. Il est en effet souhaitable qu'une solution intervienne pour la mi-2008.

Le projet relatif au site de Bouvignes est actuellement toujours d'actualité. L'ouverture des offres relatives à la désignation d'un bureau d'études concernant ce projet aura lieu le 10 janvier 2008 à la Régie des Bâtiments.

La Régie des Bâtiments est en train de réaliser une étude de faisabilité sur le projet de relogement à l'ERSO. Dès que cette étude sera réalisée, un comparatif des deux projets sera effectué et une décision de principe sera prise.

04.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je vous suggère d'entrer en contact avec le ministre en charge de la Régie des Bâtiments car j'ai déjà pu constater que la communication n'était pas toujours facile entre la Régie des Bâtiments et les différents SPF.

Je prends acte avec intérêt de la réalisation d'une étude de faisabilité du transfert du palais de justice de Dinant vers l'ancienne École royale des sous-officiers, du comparatif qui sera fait et de l'échéance de la mi-2008.

Les conditions de travail à Dinant sont parfaitement indignes de la justice. Si la solution de la reprise de l'École royale des sous-officiers de Dinant est moins coûteuse et plus rapide, je vous encourage à la mettre en œuvre le plus vite possible.

L'incident est clos.

05 Question de M. Josy Arens au ministre de la Justice sur "l'évolution des corps de sécurité chargés de transférer les détenus" (n° 1048)

overbrenging van de gedetineerden" (nr. 1048)

05.01 Josy Arens (cdH): De overbrenging van gedetineerden en het waarborgen van de veiligheid van de gerechtsgebouwen veroorzaken een bijkomende werkdruk die voor sommige politiezones erg zwaar kan zijn.

Zo gebeurt het in de zone Aarlen-Attert-Habay-Martelange vaak dat 15 procent van de capaciteit van de zone voor dergelijke opdrachten wordt ingezet. De zone slaagt er dan ook ternauwernood in haar basispolitietaken te vervullen en de actieplannen die voortvloeien uit de prioriteiten van het zonale veiligheidsplan uit te voeren.

Bent u op de hoogte van de overbelasting van bepaalde politiezones? Zou de strafuitvoeringsrechtbank in de zone Aarlen-Attert-Habay-Martelange niet in de gevangenis van Aarlen kunnen zetelen? Is het niet mogelijk de gedetineerden over te brengen naar de gevangenis waar de rechtszitting wordt gehouden?

Mevrouw Onkelinx had me gezegd dat de toestand op lokaal niveau nog voor het einde van het jaar volledig in kaart zou worden gebracht. Is dat ook gebeurd? Zo ja, kan u me die inventaris bezorgen?

05.02 Minister Jo Vandeuren (*Frans*): Deze problematiek leunt nauw aan bij die welke daarnet werd aangesneden. Ik bevestig dat er oplossingen moeten worden gevonden die door de lokale verantwoordelijken kunnen worden toegepast.

Ik heb aangekondigd dat ik een en ander vanuit een ruimere invalshoek zal benaderen, waardoor het mogelijk zal worden een duidelijker zicht te krijgen op de toestand van de gevangenis en de betrekkingen met de plaatselijke verantwoordelijken.

(*Nederlands*): Ik ben nog niet op de hoogte van de volledige situatie op lokaal niveau. In december 2007 was er een vergadering op het kabinet van mijn voorganger met de politie en de verantwoordelijken van het Veiligheidskorps en de penitentiaire administratie. Als de inventarisatie van de knelpunten is afgerond, zal ik opnieuw met hen aan tafel gaan zitten om oplossingen te zoeken. Voormalig minister Onkelinx heeft de nodige initiatieven genomen om de situatie grondig te kunnen analyseren, wat natuurlijk noodzakelijk is.

Momenteel bedraagt het kader voor het Veiligheidskorps 380 mansschappen en zijn er 326 effectief aan de slag. Er loopt een wervingsexamen

05.01 Josy Arens (cdH) : Les transfèrements de détenus et la sécurité des palais de justice créent une surcharge de travail pouvant peser lourd sur certaines zones de police.

Ainsi, dans la zone d'Arlon-Attert-Habay-Martelange, il nous arrive fréquemment que 15% de la capacité de la zone soient engagés dans ces missions. La zone rencontre d'importantes difficultés à remplir ses missions de police de base et à mettre en œuvre les plans d'action découlant des priorités du plan zonal de sécurité.

Etes-vous informé de la surcharge de travail qui pèse ainsi sur certaines zones de police ? Dans le cas de la zone d'Arlon-Attert-Habay-Martelange, le TAP ne pourrait-t-il se tenir à la prison d'Arlon ? Les détenus ne pourraient-ils être transférés vers la prison où se tient l'audience ?

Mme Onkelinx m'avait dit qu'un inventaire complet sur les différentes situations locales devait être réalisé avant la fin de l'année. A-t-il été fait ? Si oui, pouvez-vous me confirmer son contenu ?

05.02 Jo Vandeuren, ministre (*en français*) : Cette problématique est proche de celle abordée il y a quelques instants. Je le confirme, il convient de trouver des solutions réalisables par les responsables locaux.

J'ai annoncé de présenter une offre plus globale permettant de voir plus clair sur la situation des prisons et les relations avec les responsables locaux.

(*En néerlandais*) : Je n'ai pas encore une vue d'ensemble de la situation au niveau local. En décembre 2007, une réunion s'est tenue au cabinet de mon prédécesseur avec la police ainsi que les responsables du corps de sécurité et de l'administration pénitentiaire. Lorsqu'un inventaire des pierres d'achoppement aura été dressé, je me remettrai autour de la table avec les personnes concernées afin de trouver ensemble des solutions. Mme Onkelinx avait pris les initiatives nécessaires pour analyser la situation en profondeur, un exercice qui est évidemment indispensable.

Le cadre du corps de sécurité est actuellement de 380 hommes et l'effectif réel de 326. Un concours de recrutement est en cours pour les candidats

voor Franstalige kandidaten en voor Nederlandstalige kandidaten zal de komende weken een examen worden uitgeschreven door Selor.

francophones et le Selor annoncera dans les semaines qui viennent l'organisation d'un concours pour les candidats néerlandophones.

05.03 Josy Arens (cdH): Wij pleiten voor een zeer snelle evolutie van de situatie met betrekking tot het veiligheidskorps. Volgens het antwoord van de minister lijkt dat voor de hand te liggen.

05.03 Josy Arens (cdH) : Nous souhaitons que la situation évolue très rapidement au niveau du corps de sécurité. D'après la réponse du ministre, cela semble évident.

Wat de zittingen van de strafuitvoeringsrechtbanken betreft, moet de minister samen met de verantwoordelijken van de gevangenissen zoeken naar oplossingen waarbij minder mankracht moet worden ingezet.

Au niveau des audiences des TAP, le ministre doit rechercher, avec les prisons, des solutions qui requièrent moins d'hommes.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "een gesloten jeugdinstituut in Florennes" (nr. 1076)

06 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "un centre fermé pour jeunes délinquants à Florennes" (n° 1076)

06.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ondanks het verzet van de gemeentelijke overheid en van de burgers die de niet-inachtneming van de overlegprocedures betreuren, heeft de Regie der Gebouwen overeenkomstig het met de Gemeenschappen ondertekend protocolakkoord de wettelijke raadplegingsprocedure ingesteld met het oog op de bouw van een gesloten centrum voor jonge delinquenten in Florennes. Op grond van een negatieve stabiliteitsstudie werd het project echter stopgezet in afwachting van definitieve uitslagen.

06.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) : En dépit de l'opposition marquée par les autorités communales et les citoyens déplorant le non-respect des procédures de concertation, la Régie des bâtiments, conformément au protocole d'accord signé avec les Communautés, a entamé la procédure de consultation légale pour la construction d'un centre fermé pour jeunes délinquants à Florennes. Cependant, une étude de stabilité négative a conduit à l'interruption du projet, dans l'attente de résultats définitifs.

Kunt u bevestigen dat een dergelijk project inderdaad op touw is gezet? Beschikt u over de eindresultaten van die stabiliteitsstudie? Wordt het project gehandhaafd en wordt een nauwer overleg tussen de overheid en de bevolking in het vooruitzicht gesteld? Zo niet, in welke alternatieve oplossing werd er voorzien? Gebeurt dat in samenspraak met de gemeentelijke overheid en met de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd?

Confirmez-vous ce projet? Disposez-vous des résultats définitifs de l'étude de stabilité? Le projet est-il maintenu, et une concertation plus étroite des autorités et de la population est-elle envisagée? Dans le cas contraire, quelle est l'alternative prévue? L'est-elle en concertation avec les autorités communales et le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse?

06.02 Minister Jo Vandeuren (Frans): Over dat project werd nog geen beslissing genomen. Mij zijn geen details bekend over de studies en procedures die door de Regie der Gebouwen zouden zijn ingesteld. Zoals ik al zei, heb ik afgesproken met minister Reynders om de samenwerking tussen de FOD Justitie en de Regie der Gebouwen te finetunen.

06.02 Jo Vandeuren, ministre (en français) : Il n'y a pas de décision relative à ce projet. Je ne dispose pas de détails au sujet des études et procédures engagées par la Régie des bâtiments. Comme je l'ai déclaré, j'ai pris rendez-vous avec le ministre Reynders afin que nous mettions au point la coopération entre le SPF Justice et la Régie des bâtiments.

Het spreekt vanzelf dat dat gebeurt met inachtneming van de overleg- en raadplegingsprocedures.

Il va de soi qu'une telle initiative respecte les procédures de consultation et de concertation.

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik neem nota van uw voornemen om met minister Reynders overleg te plegen en van uw verbintenis om de lokale overlegprocedures na te leven.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de verhuizing van de jeugdrechtbank te Namen" (nr. 1077)

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De werkomstandigheden van het personeel van de jeugdrechtbank te Namen en de voorzieningen voor het onthaal van de gebruikers zijn uitermate precair. Er zouden evenwel betere lokalen, te weten vroegere rijkswachgebouwen, ter beschikking kunnen worden gesteld.

Sinds wanneer kampeert de jeugdrechtbank op de zolder van het justitiepaleis van Namen? Bevestigt u de verhuisplannen? Binnen welke termijn zou de verhuizing plaatsvinden? In welke fase bevindt zich de aankoopprocedure? Welke maatregelen werden er ondertussen genomen om de arbeidsomstandigheden te verbeteren?

07.02 Minister Jo Vandeuren (*Frans*): De jeugdrechtbank is al sinds de jaren zeventig gevestigd op de tweede verdieping van het gerechtsgebouw in Namen. Er bestaan wel degelijk plannen met het oog op het onderbrengen ervan in een gedeelte van het blok B van de rijksmacht, waar een oppervlakte van 621 m², plus 115 m² op de kelderverdieping, beschikbaar is. De FOD Justitie heeft het licht op groen gezet, maar er moet nog worden uitgemaakt welke dienst zal moeten verhuizen.

Op 24 oktober 2006 werd een dossier overgezonden aan minister Reynders, die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen, opdat zijn administratie het dossier zou afronden. Dat is nog altijd niet gebeurd. Wat de termijnen met betrekking tot de aankoop betreft, suggereer ik u minister Reynders te ondervragen. Zodra de lokalen beschikbaar zijn, zal ik de nodige middelen uittrekken voor de verhuizing en de vestiging.

Intussen werden diverse maatregelen getroffen, zoals het huren van een gedeelte van het blok B. Ik suggereer u dus minister Reynders te ondervragen over de termijnen voor het uitvoeren door de Regie van herstellingswerken aan verschillende gebouwen.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik zou uw aandacht willen vestigen op de moeilijke

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je prends bonne note de votre volonté de concertation avec le ministre Reynders et de votre engagement à respecter les procédures de concertation locale.

L'incident est clos.

07 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le déménagement du tribunal de la jeunesse de Namur" (n° 1077)

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Les conditions de travail du personnel du tribunal de la jeunesse de Namur, ainsi que les conditions d'accueil des usagers sont des plus précaires. Or, de meilleurs locaux, d'anciens logements de la gendarmerie, pourraient lui être attribués.

Depuis combien de temps le tribunal de la jeunesse campe-t-il dans les combles du palais de justice de Namur? Confirmez-vous les projets de déménagement? Dans quels délais? Où les démarches d'achat en sont-elles? Qu'a-t-il été fait pour améliorer entre-temps les conditions de travail?

07.02 Jo Vandeuren, ministre (*en français*): Le tribunal de la jeunesse est logé au deuxième étage du palais de justice de Namur depuis les années septante. Il y a bien un projet en cours, visant à l'occupation d'une partie du bloc B de la gendarmerie, sur une superficie de 621 m², plus 115 m² en sous-sol. L'accord a été donné par le SPF Justice, mais le service à déménager doit encore être défini.

Un dossier a été envoyé le 24 octobre 2006 au ministre Reynders, compétent pour la Régie des bâtiments, en vue d'obtenir que son administration finalise le dossier. Ce qui n'est pas encore le cas. Pour ce qui est des délais d'acquisition, je vous propose d'interroger le ministre Reynders. Dès que les locaux seront disponibles je prévoirai les budgets nécessaires au déménagement et à l'installation.

Entre-temps, diverses mesures ont été prises, comme la location d'une partie du bloc B. Je vous suggère donc d'interroger le ministre Reynders au sujet des délais de remise en état de différents bâtiments par la Régie.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je voulais attirer l'attention sur les conditions de travail

omstandigheden waarin veel diensten van de FOD Justitie moeten werken. Ik vraag u met aandring om er bij minister Reynders op aan te dringen dat hij vaart zet achter dit dossier. De jeugdrechtsbank moet immers steeds meer rechtszaken behandelen en moet daarom over bijkomende middelen kunnen beschikken.

De **voorzitter**: We ontdekken hier dat de minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen een van de invloedrijkste ministers van de regering is, want zonder gebouwen kan men niets doen (*Glimlachjes*).

07.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik heb al kunnen vaststellen dat het beheer van de Regie der Gebouwen op tal van punten voor verbetering vatbaar is, niet alleen wat de energie-efficiëntie betreft, maar ook op het stuk van de veiligheid *tout court*, het onthaal en de werkomstandigheden.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het intern controlesysteem binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht" (nr. 1033)

08.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Het KB van 17 augustus 2007 regelt het interne controlesysteem binnen bepaalde diensten van de federale uitvoerende macht. Het KB van 26 mei 2002 voerde reeds voor elke verantwoordelijke de verplichting in om mechanismen op te zetten die waarborgen dat vooropgezette doelstellingen worden bereikt.

Bestaat er een intern controlesysteem binnen de FOD Justitie? Sinds wanneer? Hoeveel mensen worden ervoor ingezet en wat zijn hun taken? Wat is het organogram? Valt de rechterlijke orde hier ook onder?

08.02 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Bij de FOD Justitie heeft er steeds een vorm van interne controle bestaan, die in hoofdzaak gericht was op de naleving van de geldende wetgeving en de bestrijding van wantoestanden.

Tevens werd in oktober 2003 binnen de stafdienst Budget en Beheerscontrole een cel opgericht die de uitgaven moet opvolgen. Bij de oprichting had men twee personeelsleden. Sindsdien heeft de dienst zijn actieterrein uitgebreid tot toezicht op alle dossiers die uitgaven genereren. Ook ondersteunt men er de begrotingsopmaak en de uitgavenplanning. De belangrijkste taken zijn relevante informatie ter beschikking stellen van

précaire de beaucoup de services du SPF Justice. Je vous demande instamment d'insister auprès du ministre Reynders pour qu'il veille à ce que le dossier avance. Le tribunal de la jeunesse a en effet de plus en plus d'affaires à traiter et a besoin de nouveaux moyens.

Le **président**: Nous découvrons qu'un des membres les plus influents du gouvernement est le ministre compétent pour la Régie des bâtiments, car sans bâtiment, on ne peut rien faire (*Sourires*).

07.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): J'ai déjà pu observer combien la gestion de la Régie des bâtiments pouvait être améliorée, en ce qui concerne l'efficacité énergétique, certes mais aussi en matière de simple sécurité, d'accueil et de conditions de travail.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "le système de contrôle interne au sein de certains services du pouvoir exécutif fédéral" (n° 1033)

08.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): L'arrêté royal du 17 août 2007 règle le système de contrôle interne au sein de certains services de l'exécutif fédéral. L'arrêté royal du 26 mai 2002 avait déjà instauré l'obligation, pour chaque responsable, de mettre sur pied les mécanismes qui garantissent la réalisation des objectifs fixés.

Existe-t-il un système de contrôle interne au sein du SPF Justice? Depuis quand? Combien de personnes sont-elles engagées et quelles sont leurs tâches? Quel est l'organigramme? Celui-ci inclut-il le pouvoir judiciaire?

08.02 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*): Il a toujours existé au SPF Finances une forme de contrôle interne axé principalement sur le respect de la législation en vigueur et la lutte contre les dysfonctionnements.

Par ailleurs, une cellule chargée de suivre les dépenses a été créée en octobre 2003 au sein de la direction du Budget et du Contrôle des dépenses. Au moment de sa création, cette cellule comptait un effectif de deux personnes. Depuis, elle a étendu son terrain d'activité à tous les dossiers qui génèrent des dépenses. Elle apporte également son appui lors de la confection du budget et de la planification des dépenses. Parmi ses tâches

andere diensten en het bewaken van de uitgaven. Nu heeft de dienst acht personeelsleden.

Sinds oktober 2005 bestaat er bij de diensten van de voorzitter ook een cel *Program Management Office* (PMO), die naast begrotings- en financiële aspecten ook projectmatig werken stimuleert en projectrealisatie concreet opvolgt. Het organogram dat ik zal overhandigen is ook te raadplegen op de internetsite van de FOD.

De interne controle gebeurt binnen het PMO met ongeveer drie personen en bij de dienst Interne Controle met acht personeelsleden

Deze laatste dienst is bovendien opgenomen in het grotere geheel van de beheerscontrole. De cel Reglementering en de cel Beheersinformatie dragen bij tot de realisatie van sommige aspecten van interne controle.

Deze mensen zorgen ervoor dat de controlemaatregelen - in de geest van het KB - zo veel mogelijk in de processen zelf worden opgenomen. Zij ontwikkelen de methodologie inzake interne controle en ondersteunen de andere diensten bij de toepassing ervan. Ze stemmen de reglementering blijvend af op de bedrijfsvoering en zorgen ervoor dat ze ter beschikking staat van degenen die ze moeten toepassen. Ook bewaken ze het respect voor de functiescheiding.

De kernactiviteiten van de rechterlijke orde vallen niet onder de interne controle van de FOD Justitie, vermits een onafhankelijke macht niet zomaar onder controle kan staan van de uitvoerende macht. Wel willen we onze ervaringen met hen delen. De steundiensten van de rechterlijke organisatie van de FOD Justitie maken deel uit van het nieuwe algemene kader. Zo is er een aantal positieve maatregelen genomen, onder andere inzake kostenbeheersing. Hierdoor konden belangrijke besparingen worden gerealiseerd, onder andere met betrekking tot telefoontaps, bewaking van in beslag genomen voertuigen, DNA-analyses en dergelijke meer.

08.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ik dank de minister voor zijn antwoord, waaruit ik afleid dat ik het organogram nog krijg. Ik kom nog terug op deze kwestie.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

majeures, on citera la communication d'informations utiles aux autres services et le contrôle des dépenses. Le service compte aujourd'hui huit personnes.

Depuis octobre 2005, les services du président comprennent également une cellule *Program Management Office* (PMO) qui, en dehors des aspects budgétaires et financiers, stimule des activités déployées dans le cadre de projets et assure le suivi concret de la réalisation de projets. L'organigramme que je vais distribuer peut également être consulté sur le site internet du SPF.

Le contrôle interne est effectué au sein du PMO, fort de trois personnes, et du Service Contrôle Interne, qui en compte huit.

Ce dernier service est en outre intégré dans l'ensemble plus vaste du contrôle des dépenses. Les cellules Réglementation et Information de gestion contribuent à la réalisation de certains aspects du contrôle interne.

Ces personnes veillent à l'intégration maximale des mesures de contrôle au sein des processus, le tout dans l'esprit de l'arrêté royal. Elles mettent au point la méthodologie du contrôle interne et apportent leur appui aux autres services dans le cadre de l'application de ces principes. Elles adaptent en permanence la réglementation aux impératifs de la gestion et veillent à ce que ces règles soient mises à la disposition de ceux qui doivent les appliquer. Elles veillent également au respect du principe de la séparation des fonctions.

Les activités de base de l'ordre judiciaire ne sont pas soumises au contrôle interne du SPF Justice, un pouvoir indépendant ne pouvant être placé sous le contrôle du pouvoir exécutif. Nous entendons cependant partager notre expérience avec les personnes concernées. Les services du SPF Justice qui apportent leur appui à l'organisation judiciaire font partie du nouveau cadre général. Plusieurs mesures positives ont été prises, notamment en matière de maîtrise des coûts. Des économies importantes ont ainsi pu être réalisées, concernant par exemple les écoutes téléphoniques, la surveillance des véhicules saisis et les analyses d'ADN.

08.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Je remercie le ministre pour sa réponse. J'en déduis que l'organigramme me parviendra encore. Je reviendrai sur cette question.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de verwijdering van kerstversiering uit het Brussels Justitiepaleis" (nr. 1035)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de kerstversiering en de religieuze symbolen in de gerechtsgebouwen" (nr. 1036)

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "l'enlèvement des décorations de Noël du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 1035)
- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "la décoration de Noël et la présence de symboles religieux dans les bâtiments de la Justice" (n° 1036)

De **voorzitter**: De heer Laeremans is ziek en zal zijn vraag nr. 1035, die oorspronkelijk aan de vraag van de heer Crucke was toegevoegd, niet stellen.

Le **président** : M. Laeremans est souffrant et ne posera pas sa question n° 1035, initialement jointe à celle de M. Crucke.

09.01 Jean-Luc Crucke (MR): Ik wil even terugkomen op een incident dat zich in december in het Justitiepaleis van Brussel heeft voorgedaan. Het onthaalpersoneel had wat kerstversiering aangebracht en de hoofdgriffier had gevraagd ze te verwijderen om geen aanstoot te geven. Dat incident heeft de pers gehaald, maar de griffier heeft geweigerd een en ander toe te lichten.

09.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Je voudrais revenir sur un incident au palais de justice de Bruxelles en décembre. Les personnes qui gèrent l'accueil avaient disposé quelques guirlandes de Noël, que la greffière en chef a demandé de retirer pour éviter d'offusquer qui que ce soit. La presse s'est fait l'écho de cet incident mais la greffière a refusé toute explication.

Wat is er vervolgens gebeurd? Werde die versiering opnieuw aangebracht of is ze verdwenen? Bent u op de hoogte van andere, gelijksoortige voorvallen? Bestaat er een gedragsregel ter zake of een richtlijn over de geldende goede praktijken?

Que s'est-il passé ensuite ? Ces décorations sont-elles revenues ou ont-elles disparu ? Avez-vous connaissance d'autres phénomènes du même genre ? Existe-t-il une règle de conduite en la matière, une directive sur les bonnes pratiques en vigueur ?

Werd er chantage gepleegd? Sommige ambtenaren zouden immers met sancties zijn bedreigd. Is er ten slotte geen sprake geweest van overdreven neutraliteit, die op een diepere malaise in het Justitiepaleis wijst? Het ging hier immers niet om een kerstkribbe of een kruisbeeld, maar om een paar slingers die noch de veiligheid in het gedrang brengen noch de diverse geloofsovertuigingen in ons land oneer aandoen!

Y a-t-il eu chantage ? Certains employés auraient été menacés de sanctions. Enfin, n'y a-t-il pas eu un excès de neutralité, prouvant un malaise au sein de ce palais de justice ? En effet, on ne parle pas ici de crèche ou de crucifix mais de quelques guirlandes, qui ne constituent un danger ni pour la sécurité, ni pour le respect des différentes confessions de ce pays !

09.02 Minister Jo Vandeuren (Frans): Eindelijk een belangrijke vraag ! (*Opnieuw glimlachjes*)

09.02 Jo Vandeuren , ministre (en français) : Voilà enfin une question importante ! (*Nouveaux sourires*)

(*Nederlands*) Wat zijn de feiten? De bedienden van de onthaalbalie van het justitiepaleis aan het Poelaertplein1 hadden kerstversiering aangebracht op hun meubilair. De verantwoordelijken, de eerste voorzitter en de hoofdgriffier van het Hof van Cassatie, hebben geoordeeld dat deze versiering de toelaatbare norm overschreed en derhalve gevraagd om deze te vervangen door een discreter versiering. Dit is gebeurd, zonder enige beroering of protest. Verbazend genoeg is er vervolgens rond deze kwestie een polemiek ontstaan in een krant, wat mevrouw Onkelinx verplicht heeft tot de verspreiding van een persbericht waarin meegedeeld werd dat deze kwestie geen enkel verband had met religieuze beschouwingen. Ik betreur de escalatie van deze polemiek in de pers.

(*En néerlandais*) Quels sont les faits ? Les préposés à l'accueil du Palais de Justice de la Place Poelaert avaient installé des décorations de Noël sur leur mobilier. Les responsables – le premier président et le greffier principal de la Cour de cassation – ont estimé que ces décorations dépassaient la norme admissible et ont dès lors demandé de les remplacer par du matériel plus discret. C'est ce qui fut fait, sans agitation ni protestations. Il est dès lors surprenant que ces faits aient ensuite été à l'origine d'une polémique dans un quotidien, contraignant Mme Onkelinx à diffuser un communiqué expliquant que cette question n'avait rien à voir avec des considérations religieuses. Je déplore que ces faits aient fait l'objet d'une surenchère polémique dans la presse.

De kerstversiering werd enkel aangepast, niet verwijderd. Er valt het betrokken personeel in deze zaak niets te verwijten en er is nooit sprake geweest van sancties of zwijgplicht. Het personeel is ook niet ingegaan op het voorstel van een advocaat om een kort geding in hun naam aan te spannen.

(Frans) De kerstversiering werd beperkt, maar niet verwijderd. Er waren geen andere incidenten. De griffier heeft niet de opdracht gegeven de versiering weg te halen, maar ze aan te passen. Omzendbrief nr. 25 over de neutraliteit van de religieuze symbolen in de gerechtsgebouwen volstaat. Voor het overige heb ik vertrouwen in de leidinggevende magistraten.

Het personeel werd op geen enkele manier onder druk gezet. Op 14 december heeft de directeur-generaal van de rechterlijke organisatie de minister van Justitie de informatie voorgelegd die hij ter plaatse had ingewonnen en heeft hij het ingenomen standpunt positief beoordeeld. Er is dus geen reden om wie dan ook te straffen.

Dat de media dit incident hebben opgeblazen, laat ik voor hun rekening. Persoonlijk betreur ik die gang van zaken.

09.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ik neem nota van het feit dat niemand werd gestraft, want dat zou een stap te ver zijn geweest. Anderzijds blijf ik ervan overtuigd dat dit soort incidenten ons surrealistisch imago alleen maar kracht bijzet.

Ik wil de polemiek niet op de spits drijven, maar ik ben het niet eens met wat u zegt over de pers, die alleen maar haar werk heeft gedaan. Het ging hier om een overdreven vorm van neutraliteit en indien niemand iets had gezegd of gedaan, was er geen vuiltje aan de lucht geweest.

De hoofdgriffiers, die toch altijd klagen dat ze overbelast zijn, hebben blijkbaar niets beters te doen!

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Justitie over "de toepassing van de omzendbrief inzake nultolerantie voor partnergeweld" (nr. 1040)

10.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Ik wil terugkomen op de toepassing van de omzendbrief inzake nultolerantie, naar aanleiding van een

Les décorations de Noël ont été adaptées, et non enlevées. Dans cette affaire, le personnel concerné n'a rien à se reprocher et il n'a jamais été question de sanctions ou de devoir de réserve. Les membres du personnel n'ont pas davantage accepté la proposition d'un avocat d'entamer en leur nom une action en référé.

(En français) Les décorations de Noël sont restées en place, après avoir été réduites. Aucun autre incident n'a été recensé. La greffière n'a pas ordonné le retrait mais l'adaptation des décorations. La circulaire n° 25 sur la neutralité des symboles religieux dans les bâtiments judiciaires suffit. Pour le reste, j'ai confiance dans les magistrats gestionnaires.

Il n'y a aucun chantage à l'égard des employés. Le 14 décembre, le directeur général de l'organisation judiciaire a soumis à la ministre de la Justice les informations recueillies sur place et a qualifié positivement l'attitude prise. Il n'y a aucune raison de sanctionner qui que ce soit.

L'ampleur donnée par la presse à cet incident n'engage que ceux qui ont pris cette position. Personnellement, je regrette ce genre d'attitude.

09.03 Jean-Luc Crucke (MR) : Je prends acte qu'il n'y a pas eu de sanction car cela aurait dépassé les bornes. Ceci dit, je continue à penser que ce genre d'événements renforce encore notre image « surréaliste ».

Il ne faut pas aller au-delà de la polémique, mais je ne partage pas votre point de vue à l'égard de la presse, qui a fait son travail. Il y a eu excès de neutralité et si l'on n'avait rien dit ni rien fait, tout se serait bien passé.

Les greffiers en chef semblent avoir du temps pour de telles démarches alors qu'ils se plaignent d'être débordés !

L'incident est clos.

10 Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Justice sur "l'application de la circulaire « tolérance zéro » en matière de violences conjugales" (n° 1040)

10.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) : Je voudrais revenir sur l'application de la circulaire « tolérance zéro », à la suite du fait divers affreux à Gosselies,

gruwelijk feit divers in Gosselies, waarbij de lacunes in de toepassing van die omzendbrief in het licht werden gesteld.

Ter herinnering: een vrouw, die al vijftien keer een klacht had ingediend echtelijk geweld, werd in aanwezigheid van haar vier kinderen door haar man vermoord. Op basis van de omzendbrief had die persoon een extra bescherming moeten krijgen!

Beschikt u over informatie over deze feiten? Werd de omzendbrief wel degelijk nageleefd? Hoe wilt u de samenwerking tussen politie en justitie in soortgelijke zaken versterken? Beschikt u over statistieken over het aantal vermoorde vrouwen in België, in het bijzonder over het aantal vrouwen die door hun echtgenoot worden omgebracht, per provincie en meer bepaald in Henegouwen?

Minister Onkelinx had gezegd dat de uitvoering van deze omzendbrief werd geëvalueerd. Beschikt u over resultaten teneinde de uitvoering ervan te verbeteren?

10.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): Net zoals u heb ik kennis genomen van de tragedie die zich op 17 december 2007 in Gosselies heeft afgespeeld. De vermelde omzendbrief heeft tot doel het echtelijke geweld te beperken, maar kan op zich niet voorkomen dat nieuwe misdrijven gepleegd worden.

Ik ben niet op de hoogte van de gevolgen die aan de klachten van het slachtoffer werden gegeven, noch van de omstandigheden waarin deze klachten werden ingediend. Ik heb ook geen informatie over een mogelijke tijdelijke huisvesting die aan het slachtoffer zou voorgesteld worden. In ernstige gevallen moeten de diensten van de politie of van de justitiehuisen die instaan voor slachtofferopvang en -begeleiding de slachtoffers opvangen of hen ten minste een opvang voorstellen.

Deze diensten worden ook belast met de hulp en de eerstelijnsbegeleiding van de nabestaanden van het slachtoffer. Mijn administratie bestudeert de bruikbare statistieken inzake echtelijke agressie of partnergeweld. Ik beschik nog niet over deze rapporten maar ik zal ze u bezorgen overmaken zodra ik ze krijg.

Als de omzendbrief naar aanleiding van concrete gevallen moet worden aangepast, zal ik de nodige initiatieven nemen.

10.03 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Dat toont aan dat er te weinig statistieken beschikbaar zijn en dat er onvoldoende opvang is voor vrouwen die het

qui a mis en évidence les lacunes dans l'application de celle-ci.

Pour rappel, une dame – qui avait déposé plainte quinze fois pour violence conjugale – a été assassinée par son mari devant ses quatre enfants. Sur base de la circulaire, cette personne aurait dû bénéficier d'une protection rapprochée !

Avez-vous des informations sur ces faits ? La circulaire a-t-elle bien été respectée ? Comment envisagez-vous de renforcer les collaborations entre la police et la justice dans ce genre d'affaires ? Disposez-vous de statistiques sur le nombre de femmes assassinées en Belgique, en particulier celles assassinées par leur conjoint, par province et notamment dans le Hainaut ?

Mme Onkelinx avait indiqué qu'une évaluation de l'application de cette circulaire était en cours. Disposez-vous de résultats en vue d'en améliorer l'application ?

10.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*) : Comme vous, j'ai appris la tragédie qui s'est déroulée le 17 décembre 2007 à Gosselies. La circulaire mentionnée vise à réduire la violence conjugale, mais ne peut, en soi, éviter que de nouveaux délits soient commis.

Je ne suis pas au courant des suites des plaintes de la victime ni des circonstances dans lesquelles ces plaintes ont été déposées. Je n'ai pas d'information non plus sur une possibilité de logement momentané proposée à la victime. Les services d'accueil et d'accompagnement des victimes de la police ou des maisons de justice doivent, dans les cas graves, assurer un tel accueil ou au moins en faire la proposition.

Ces services sont aussi chargés de l'aide et de l'accompagnement de première ligne des proches de la victime. Mon administration travaille sur les statistiques utilisables en matière d'agressions conjugales ou entre partenaires. Je ne suis pas encore en possession de ces rapports mais, dès qu'ils me parviendront, je vous les transmettrai.

Si pour des cas concrets la circulaire doit être adaptée, je prendrai les initiatives nécessaires.

10.03 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!) : Cela met en évidence de grosses lacunes en termes de disponibilité de statistiques et de manque de

slachtoffer zijn van echtelijk geweld.

refuges spécifiques pour les femmes victimes de violences conjugales.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de vraag van de federale politie om in de wet een mogelijkheid te voorzien waarbij minderjarigen kunnen optreden als informant" (nr. 1087)

11 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la demande de la police fédérale visant à insérer dans la loi la possibilité pour les mineurs d'âge d'intervenir en tant qu'informateurs" (n° 1087)

11.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Een groeiend aantal minderjarigen maakt deel uit van gewelddadige criminele bendes. De federale politie denkt eraan jongeren van 16 tot 18 jaar in te schakelen als informant. Dergelijke jongeren gedragen zich meestal als volwassenen en weten vaak heel goed welke risico's en gevolgen hun daden impliceren.

11.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De plus en plus de mineurs d'âge font partie de bandes qui commettent des actes criminels avec violence. La police fédérale envisage de recruter comme indicateurs des jeunes de 16 à 18 ans. Ces jeunes se comportent généralement comme des adultes et ils se rendent souvent parfaitement compte des conséquences de leurs actes et des risques qu'ils comportent.

Beschikt de minister over cijfers van het aantal minderjarigen dat aangehouden of veroordeeld is wegens lidmaatschap van dergelijke organisaties?

Le ministre dispose-t-il de données chiffrées en ce qui concerne le nombre de mineurs d'âge arrêtés ou condamnés pour avoir fait partie de telles bandes ?

Is de minister bereid om in te gaan op de vraag van de federale politie om minderjarigen als informant te kunnen gebruiken?

Le ministre est-il disposé à accéder à la demande de la police fédérale de pouvoir utiliser des mineurs d'âge comme indicateurs ?

11.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ik heb precieze cijfers over het aantal criminele jongeren dat voor lidmaatschap van bendes werd veroordeeld, opgevraagd bij de FOD Justitie. Ze kunnen desgevallend ook aan de vijf parketten-generaal en de jeugdafdelingen van de parketten worden gevraagd.

11.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Je dispose de chiffres précis concernant le nombre de jeunes criminels qui ont été condamnés pour association de malfaiteurs, des chiffres obtenus auprès du SPF Justice. Le cas échéant, ces chiffres peuvent également être obtenus auprès des cinq parquets généraux et des sections de la jeunesse des parquets.

Minderjarigen inzetten als informant impliceert een wijziging van artikel 47 decies van het Wetboek van strafvorderingen.

Le recours à des mineurs comme informateurs nécessite une modification de l'article 47 decies du Code d'instruction criminelle.

Politie mensen doen nu al een beroep op minderjarigen via occasionele contacten. Er moet een debat komen over minderjarigen als informanten dat rond de vraag moet draaien of minderjarigen het aankunnen om als volwaardige informanten te fungeren. Dat debat moet worden gevoerd met alle betrokkenen en op basis van studie door deskundigen. Het zou dus voorbarig zijn om nu al een standpunt in te nemen.

La police fait déjà appel à des mineurs dans le cadre de contacts occasionnels. Il conviendrait de mener une réflexion sur la question de savoir si des mineurs sont en mesure d'assumer un rôle d'informateurs à part entière. Ce débat devrait être mené avec toutes les personnes concernées et sur la base d'une étude réalisée par des experts. Il est donc prématuré de prendre déjà position en la matière.

Het toekennen van strafvermindering lijkt moeilijk omdat jeugddelinquenten geen straf, maar een aangepaste maatregel krijgen van de jeugdrechter.

La possibilité d'accorder une remise de peine est difficilement envisageable étant donné que le juge de la jeunesse n'inflige pas de peine aux jeunes délinquants mais prend à leur égard des mesures adaptées.

11.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Momenteel zie ik weinig politieke wil om dit probleem op te lossen. De jongeren kunnen wel als tipgever fungeren, maar niet als informant. Dat is een gevaarlijke grijze zone die moet worden weggewerkt. Ook als tipgever kunnen jongeren bedreigd worden.

Er zullen altijd deskundigen zijn die zeggen dat jongeren niet geschikt zijn als informant, maar waarom kan de minister niet snel door de zure appel heen bijten? Alles heeft te maken met het feit dat er nog steeds geen behoorlijk jeugdsanctierecht is, en dat er moet worden gewerkt via de procedure van de uithandengeving.

Het is aan de minister om dit gat dicht te rijden. We mogen niet capituleren voor bendes die jongeren inzetten en op die manier de kopstukken buiten schot houden.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de herlokalisatie van coffeeshops door de gemeente Maastricht in de nabijheid van de Belgisch-Nederlandse grens" (nr. 1088)

12.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De gemeente Maastricht is van plan een aantal van haar coffeeshops te verplaatsen van het centrum naar de rand van de stad in de richting van Limburgse gemeenten in België.

In Nederland geldt een afstandscriterium om coffeeshops buiten stadscentra te houden om overlast te beperken. De Schengenakkoorden staan echter boven de Nederlandse wet en Nederland mag het problemen dus niet naar België verschuiven.

Wat zal de minister ondernemen om coffeeshops uit de buurt van de Limburgse gemeenten te houden?

12.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Het is de bedoeling van de burgemeester van Maastricht om de overlast in zijn stadscentrum te beperken. Daarom wil hij zeven coffeeshops verplaatsen naar de rand van de stad. De heer Schoofs verwijst terecht naar de Schengenakkoorden, waarin staat dat als een land initiatieven neemt die overlast veroorzaken in een ander, er overleg moet komen om dat probleem op

11.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): À l'heure actuelle, je ne perçois guère de volonté politique de résoudre ce problème. Les jeunes peuvent jouer le rôle d'indicateur mais non d'informateur. Il y a là une dangereuse zone floue, qu'il convient de supprimer. Des jeunes peuvent aussi être l'objet de menaces en tant qu'indicateurs.

Il y aura toujours des experts pour affirmer que le rôle d'informateur ne convient pas aux jeunes, mais pourquoi le ministre ne peut-il pas trancher rapidement cette délicate question? Tout cela est dû au fait qu'on ne dispose toujours pas d'un véritable droit pénal de la jeunesse et qu'il faut passer par la procédure de dessaisissement.

Il incombe au ministre de combler cette lacune. Nous ne pouvons pas baisser les bras face aux gangs qui recrutent des jeunes pour faire en sorte que les gros bonnets restent hors d'atteinte.

L'incident est clos.

12 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la relocalisation des coffee shops par la commune de Maastricht à proximité de la frontière belgo-néerlandaise" (n° 1088)

12.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): La commune néerlandaise de Maastricht a l'intention de relocaliser dans sa périphérie certains de ses coffeeshops actuellement situés dans son centre urbain. Ainsi relocalisés, ils se trouveront aux abords de communes du Limbourg belge.

Or aux Pays-Bas est d'application un critère de distance destiné à éviter que des coffeeshops ne soient situés dans des centres urbains de façon à limiter les nuisances dont ils peuvent être la cause. Toutefois, les accords de Schengen priment la loi néerlandaise de sorte que nos voisins du nord ne peuvent déplacer ce problème chez nous.

Que compte faire le ministre pour empêcher que des coffeeshops soient relocalisés à proximité de communes limbourgeoises?

12.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais): Le bourgmestre de Maastricht entend limiter les nuisances dans le centre de sa commune. Il a dès lors l'intention de déplacer sept coffee-shops vers la périphérie de la ville. M. Schoofs se réfère à juste titre aux accords de Schengen qui stipulent que si un État prend des initiatives qui entraînent des nuisances dans un autre État, une concertation doit être organisée pour régler le problème. Il est

te lossen. Belangrijk is dat in het recentste Nederlandse regeerakkoord is opgenomen dat het openen van coffeeshops nabij de grens zal worden tegengegaan.

Ondertussen werden op diverse niveaus acties ondernomen. De veiligheidsadviseur van de gouverneur van Limburg is met een onderzoek bezig naar de bezwaren tegen en de gevolgen van de herlocatie.

Daartoe zijn er gesprekken geweest met de burgemeesters van Maastricht, Lanaken, Maasmechelen, Bilzen, Voeren en Riemst. Het rapport van de adviseur zal wellicht aanleiding geven tot een nieuw overleg met alle partijen.

In het verleden zijn er al contacten geweest tussen premier Verhofstadt en zijn ambtsgeenoot Balkenende. Ook minister Dewael en zijn Nederlandse collega hebben al overleg gepleegd en er zijn ook contacten geweest via de verbindingsofficier en de ambassade.

Ik kan alleen nagaan hoe de Nederlanders van plan zijn hun regeerakkoord op dat punt uit te voeren.

12.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Ik stel vast dat de problematiek de minister bezighoudt. Hij wacht op de resultaten van het onderzoek. Ik verwacht niet veel van het optreden van de gouverneur van Limburg als de eerste minister de zaak niet heeft kunnen regelen. Ik zie meer heil in een gerechtelijke procedure. Het zou niet fair zijn dat de Limburgse gemeenten de Nederlandse overlast zouden moeten incasseren.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de ontvoeringen door ouders" (nr. 1096)

13.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Ouders van kinderen die ontvoerd zijn door hun ex hebben betoogd om een betere ondersteuning te eisen en de tekortkomingen van het federaal contactpunt aan de kaak te stellen. De beloofde werkgroepen zijn in vier jaar tijd maar drie keer bijeengekomen.

Er zijn steeds meer ontvoeringen van kinderen door een ouder, en een zeer groot aantal ervan gebeurt in Brussel. De betrokkenen hebben bovendien te kampen met juridische en financiële problemen waardoor zij hun rechten moeilijk kunnen doen gelden en moeite hebben om advocatenkosten te betalen die door sommige landen niet worden

important de souligner que le dernier accord gouvernemental néerlandais précise que des mesures seront prises pour s'opposer à l'ouverture de coffee-shops à proximité de la frontière.

Des actions ont entre-temps été menées à différents niveaux. Le conseiller en sécurité du gouverneur du Limbourg mène actuellement une enquête sur les objections à une relocalisation et sur les conséquences de celle-ci.

Des discussions ont eu lieu à cet effet avec les bourgmestres de Maastricht, Lanaken, Maasmechelen, Bilzen, Fourons et Riemst. Le rapport du conseiller débouchera probablement sur une nouvelle concertation avec l'ensemble des parties.

Des contacts ont déjà eu lieu par le passé entre M. Verhofstadt et son homologue M. Balkenende. M. Dewael et son collègue néerlandais se sont également déjà concertés et des contacts ont aussi été pris par l'intermédiaire de l'officier de liaison et de l'ambassade.

Je ne puis qu'observer la manière dont les Néerlandais ont l'intention de mettre en oeuvre ce point de leur accord gouvernemental.

12.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Je constate que le ministre s'occupe du problème. Il attend les résultats de l'analyse. Je n'escompte pas grand chose de l'intervention du gouverneur du Limbourg dès lors que le premier ministre n'a pu régler la question. Une procédure judiciaire s'indique davantage à mon sens. Il ne serait pas juste de faire supporter par les communes limbourgeoises les nuisances provenant des Pays-Bas.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux" (n° 1096)

13.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!) : Les parents dont les enfants ont été enlevés par leur ex-conjoint ont manifesté pour réclamer un meilleur soutien et pointer les lacunes du point de contact fédéral. Les groupes de travail promis ne se sont réunis que trois fois en quatre ans.

Les rapt parentaux sont de plus en plus nombreux et Bruxelles est particulièrement touchée. Par ailleurs, les personnes concernées sont confrontées à des difficultés de nature juridique et financière pour faire appliquer leur droits et pour payer des frais d'avocat que certains pays ne remboursent pas. Combien de rapt se sont-ils produits en 1980

terugbetaald. Hoeveel ontvoeringen waren er in 1980 en in 2007? Kan er een onderscheid worden gemaakt tussen de landen die het Verdrag van 's-Gravenhage hebben ondertekend en de andere landen? Hoeveel geschillen met Duitsland werden er geregistreerd?

Hoeveel gevallen zijn er van in het buitenland ontvoerde kinderen die zich in België bevinden? Welke maatregelen worden er genomen om het Verdrag van 's-Gravenhage te evalueren? Binnen welke grenzen is het federaal contactpunt bevoegd? Wat doet men om een effectieve politionele aanpak te garanderen?

13.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Frans*): Ik kan u geen cijfers over de sinds 1980 door ouders gepleegde ontvoeringen geven, want pas de jongste jaren konden er betrouwbare gegevens ingezameld en geanalyseerd worden.

Uw vraag zal worden overgemaakt aan de statistische analisten bij de parketten-generaal en ik zal u zo spoedig mogelijk het antwoord van het openbaar ministerie bezorgen.

Ik beschik momenteel niet over gegevens waaruit zou kunnen blijken dat dit punt van de overeenkomst op korte termijn zou moeten worden gewijzigd. We zullen uw opmerking aan de centrale autoriteit voorleggen en op het antwoord wachten.

Het is erg moeilijk om in het systeem van de terugbetaling van de advocatenkosten of van juridische bijstand in een ander land in te grijpen. Ik heb gevraagd dat uw opmerkingen aan de parketten-generaal zouden worden doorgespeeld en zal u de nieuwe inlichtingen doorgeven zodra ze in mijn bezit zijn.

13.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): De evaluatie van het Verdrag van 's-Gravenhage is een belangrijk dossier. Het is de moeite waard om dit ernstig te volgen.

Naar verluidt zouden sommige mensen die zich tot de centrale autoriteit wilden wenden, bij de conciërge van het ministerie van Justitie zijn uitgekomen! Het zou nuttig zijn de balans op te maken van de problemen met de centrale autoriteit, om na te gaan of deze wel over de nodige werkingsmiddelen beschikt.

Ook moet er gepraat worden met de ouderhulpgroepen. Men mag er immers niet mee volstaan hun opmerkingen door te geven aan het openbaar ministerie en de centrale autoriteit.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen eindigt om 11.49 uur.

et en 2007 ? Peut-on distinguer les pays signataires de la Convention de La Haye et les autres ? Combien de litiges avec l'Allemagne ont-ils été enregistrés ?

Combien y a-t-il de cas d'enfants enlevés à l'étranger et présents en Belgique ? Que fait-on pour évaluer la Convention de La Haye ? Quelles sont les limites de la compétence du point de contact fédéral ? Qu'est-il entrepris pour garantir une réelle prise en charge par le niveau policier ?

13.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en français*) : Vous donner les chiffres des rapt parentaux depuis 1980 est impossible car c'est seulement ces dernières années que des données fiables ont pu être rassemblées et analysées.

Votre question sera transmise aux analystes statistiques auprès des parquets généraux et je vous communiquerai dès que possible la réponse du ministère public.

Je ne dispose pas à ce jour d'information permettant de dire qu'une modification de ce point de la convention devrait être envisagée à court terme. Nous transmettons votre remarque à l'autorité centrale et nous attendrons sa réponse.

Il est très difficile d'intervenir dans le système de remboursement de frais d'avocat ou de l'aide juridique dans un autre pays. J'ai demandé qu'on transmette vos remarques aux parquets généraux et je vous communiquerai les nouveaux renseignements dès qu'ils me seront parvenus.

13.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): L'évaluation de la convention de La Haye est un dossier important. Cela vaut la peine de le suivre sérieusement.

Par rapport à l'autorité centrale, on a même pu entendre que certaines personnes qui s'adressaient à celle-ci tombaient chez le concierge du ministère de la Justice ! Il serait utile de faire le point des difficultés avec l'autorité centrale afin de voir si elle a les moyens de fonctionner.

Il faudrait également rencontrer les groupes de parents. Il ne suffit pas de renvoyer les remarques auprès du ministère public et de l'autorité centrale.

L'incident est clos.

La discussion des questions se termine à 11 h 49.

